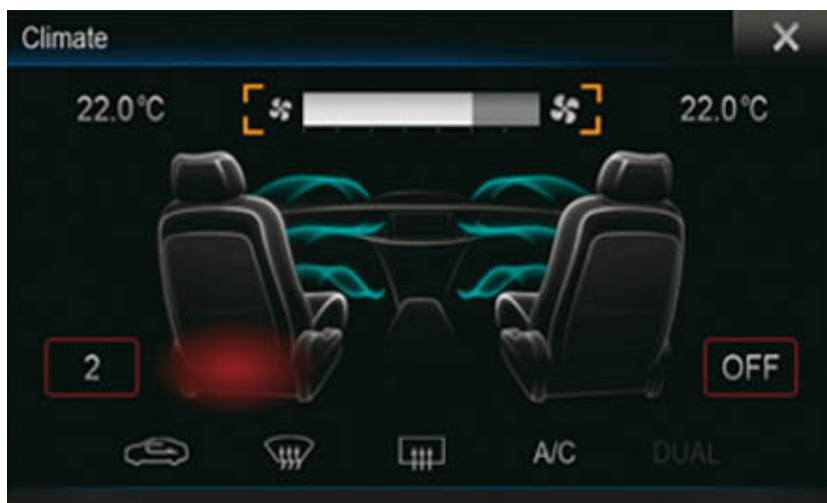


FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE
UNIQUEMENT/SOLO PARA USO EN AUTOMÓVILES/PER IL SOLO UTILIZZO IN AUTOMOBILE



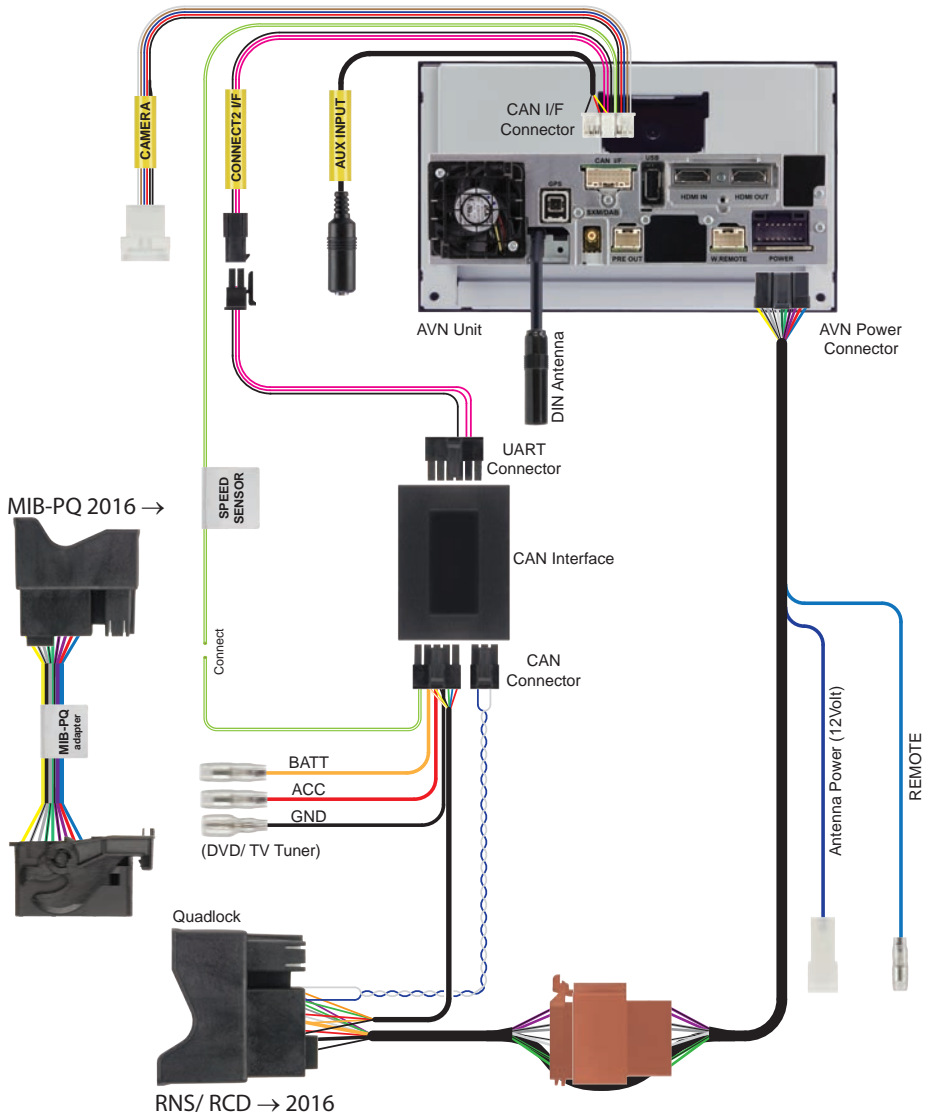
CAN Interface for VW
APF-X300VW

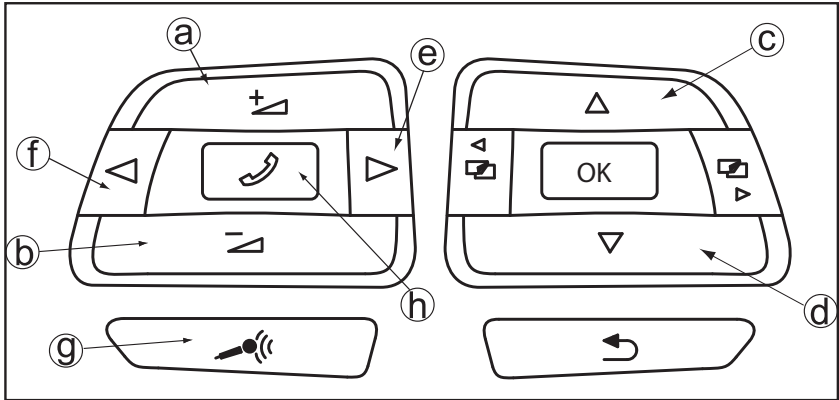
Cars with RNS, RCD, MIB-PQ



Quick Reference Guide
Kurzreferenz
Guide de Référence Rapide
Guia de Referencia Rapida
Guida Rapida

Connections/ Anschlüsse/ Raccordements/ Conexiones/ Collegamenti





Button	Tuner	CD/USB	Incoming/Active Call
a	Vol +	Vol +	Vol +
b	Vol -	Vol -	Vol -
c	-	Folder Up	-
d	-	Folder Down	-
e	Seek Up	Track Up	-
f	Seek Down	Track Down	-
g	Short	Source	Source
	Long	Voice Command to Phone	Voice Command to Phone
h	Short	-	Off Hook
	Long	-	On Hook/Reject

Taste	Radio	CD/USB	Eingehender/Aktiver Anruf
a	Vol +	Vol +	Vol +
b	Vol -	Vol -	Vol -
c	-	Ordner auf	-
d	-	Ordner ab	-
e	Suchlauf auf	Track auf	-
f	Suchlauf ab	Track ab	-
g	Kurz	Quelle	Quelle
	Lang	Sprachbefehl an Telefon	Sprachbefehl an Telefon
h	Kurz	-	Abnehmen
	Lang	-	Auflegen/Ablehnen

Touche	Radio	CD/USB	Appel entrant/actif
a	Vol +	Vol +	Vol +
b	Vol -	Vol -	Vol -
c	-	Dossier suiv.	-
d	-	Dossier préc.	-
e	Recherche avant	Piste suiv.	-
f	Recherche arr.	Piste préc.	-
g	Court	Source	Source
	Long	Commande vocale du téléphone	Commande vocale du téléphone
h	Court	-	Décrocher
	Long	-	Raccrocher/rejeter

Botón	Radio	CD/USB	Llamada entrante/activa
a	Vol +	Vol +	Vol +
b	Vol -	Vol -	Vol -
c	-	Subir carpeta	-
d	-	Bajar carpeta	-
e	Búsqueda hacia arriba	Canción superior	-
f	Búsqueda hacia abajo	Canción inferior	-
g	Corta	Fuente	Fuente
	Larga	Comando de voz para teléfono	Comando de voz para teléfono
h	Corta	-	Descolgar
	Larga	-	Colgar/Rechazar

Tasto	Radio	CD/USB	Chiamata in arrivo/attiva
a	Vol +	Vol +	Vol +
b	Vol -	Vol -	Vol -
c	-	File su	-
d	-	File giù	-
e	Ricerca su	Branò su	-
f	Ricerca giù	Branò giù	-
g	Breve	Sorgente	Sorgente
	Lunga	Comando vocale al telefono	Comando vocale al telefono
h	Breve	-	Accettazione della chiamata in arrivo
	Lunga	-	Chiusura della chiamata in corso/rifiuto della chiamata in arrivo

EN: The functions can differ depending on the vehicle equipment.

DE: Die Funktionen können je nach Fahrzeugausstattung abweichen.

FR: Les fonctions peuvent varier en fonction de l'équipement du véhicule.

ES: Las funciones pueden variar dependiendo del equipo del vehículo.

IT: Le funzioni possono variare a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.



Designed by Alpine Electronics (Europe) GmbH
Printed in Italy

**ALPINE ELECTRONICS
MARKETING, INC.**

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

**ALPINE ELECTRONICS OF
AMERICA, INC.**

19145 Gramercy Place
Torrance, California 90501 U.S.A.
Phone: 1(310)326-8000

**ALPINE ELECTRONICS OF
AUSTRALIA PTY. LTD.**

161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone: 61 (3)8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Wilhelm-Wagenfeld-Strasse 1-3,
80807 Munich, Germany
Phone: 49(0)89-324264-0

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA,
S.A.**

Alpine House Earplace Business Park,
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4, 9TW, U.K.
Phone: 44-2476-719500

Viale C. Colombo 8,
20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy
Phone: 39 (02) 484781

Portal de Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Álava). APDO. 133, Spain
Phone: 34 (945) 283588

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE
S.A.R.L**

184 allée des Erables
CS 52016 - Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex, France
Phone: 33 1 48 63 89 89

**ALPINE ELECTRONICS OF ASIA
PACIFIC CO., LTD**

555 Rasa Tower 1, Unit 2601-2602, 26th
floor
Phaholyothin Road, Chatuchak
Bangkok 10900, Thailand
Phone: 662-937-0505